



LA PRESENTE ORDINANZA VIENE NOTIFICATA A:
DIE VORLIEGENDE VERFÜGUNG GEHT AN:

Straßendienst Pustertal
Pfalznerstraße 16
39031 Bruneck (BZ)

Anordnung

Ordinanza

Nr. – n.

12.6/23.02/2026_045

vom – del

08.05.2026

Der Amtsdirektor

Il Direttore d'ufficio

- nach Einsichtnahme in den Antrag vom **08.05.2026** des **Straßendienst Pustertal**, mit welchem um Erlass einer Anordnung aufgrund der beabsichtigten Durchführung von **Holzschlägerarbeiten** entlang der Straße **SS 244/Gadertal** von **Km 3+560 bis Km 13+500** angesucht wird;
- nach Abwicklung des nötigen Ermittlungsverfahrens mit Bezug auf die Art der durchzuführenden Arbeit, auf die Beschaffenheit des betroffenen Straßenabschnittes und auf das im besagten Straßenbereich herrschende Verkehrsaufkommen;
- presa visione della domanda del **08.05.2026** del **Servizio Strade Val Pusteria** con cui si richiede il rilascio di un'ordinanza a seguito della prevista esecuzione di **lavori di taglio alberi** lungo la strada **SS 244/Val Badia** dal **Km 3+560 al Km 13+500**;
- dopo aver svolto la necessaria attività istruttoria con riguardo al tipo di lavori da eseguire, alla conformazione del tratto di strada interessato ed al volume di traffico presente sul tratto stesso;

- nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 24. März 2015, Nr. 2655/2015 „Übertragung von Verwaltungsbe-fugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor der Abteilung und an die Amtsdirektoren der Abteilung 12-Straßendienst“;
- im Sinne des Art. 6, Abs. 4 Buchst. b) der Neuen Straßenverkehrsordnung;
- visto il Decreto del Presidente della Provincia del 24 marzo 2015, n. 2655/2015 “Delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore di ripartizione e ai Direttori d’ufficio della Ripartizione 12-Servizio strade”;
- ai sensi dell’art. 6, comma 4, lett. b) del Nuovo Codice della strada;

ORDNET AN

- eine SPERRE für den gesamten Verkehr zwecks Holzschlägerarbeiten

ORDINA

- la SOSPENSIONE DELLA CIRCOLAZIONE per tutti i veicoli per lavori di taglio alberi

wie

folgt: come segue:

BETROFFENE STRASSE – STRADA INTERESSATA						
TÄGLICHE SPERRE – CHIUSURA GIORNALIERA						
S.S. – S.S.	244	Gadertal/Val Badia				
Km – km	von/dal	3+560	Bis/al	9+370		
Ortschaft – località	Montal (Gemeinde St. Lorenzen)-Zwischenwasser Mantana (Comune S. Lorenzo)-Longega					
Gemeinden - Comuni	St. Lorenzen-Enneberg S. Lorenzo-Marebbe					
Betroffener Zeitraum der Arbeiten – Periodo interessato per i lavori						
Datum data	am/il	16.05.2026	von Uhr dalle ore	08.00	bis Uhr alle ore	18.00
	am/il	17.05.2026	von Uhr dalle ore	08.00	bis Uhr alle ore	18.00
Umleitung deviazione	LS 43 – Furkelpass SP 43 – Passo Furcia Fahrzeuge über 12 m Länge keine Umleitung vor Ort aufgrund Fahrverbot zwischen km 11+810 und km 17+150 der LS 43 – Furkelpass Veicoli con lunghezza superiore a 12 m nessuna deviazione sul posto causa divieto di transito tra il km 11+810 e il km 17+150 della SP 43 – Passo Furcia					

BETROFFENE STRASSE – STRADA INTERESSATA				
DURCHGEHENDE SPERRE (AUCH NACHTS)–CHIUSURA CONTINUA (ANCHE NOTTURNA)				
S.S. – S.S.	244	Gadertal/Val Badia		
Km – km	von/dal	10+000	Bis/al	13+500
Ortschaft – località		Zwischenwasser-Pikkolein/Longega-Piccolino		
Gemeinden - Comuni		Enneberg-St. Martin in Thurn Marebbe-S. Martino in Badia		
Betroffener Zeitraum der Arbeiten – Periodo interessato per i lavori				
Datum data	ab/dal	16.05.2026	ab Uhr dalle ore	08.00
	bis/al	17.05.2026	bis Uhr alle ore	18.00
Umleitung deviazione		Leichtverkehr bis 3,5 t über LS 128 – LS 174 und LS 29 (Welschellen – Untermoi) Traffico leggero fino 3,5 t via SP 128 – SP 174 e SP 29 (Rina di Marebbe – Antermoia) Schwerverkehr über 3,5 t keine Umleitung vor Ort Traffico pesante sopra 3,5 t nessuna deviazione sul posto		

Während des oben angegebenen Zeitraums gelten folgende Geschwindigkeitsbegrenzungen:

Nel periodo sopra indicato vigono le seguenti limitazioni della velocità:

50 km/h	vom/dal km	3+460	bis/al km	3+510
50 km/h	vom/dal km	9+900	bis/al km	13+600
30 km/h	vom/dal km	3+510	bis/al km	9+420
30 km/h	vom/dal km	9+950	bis/al km	13+550

Der Straßendienst ist verpflichtet:

-die Baustellenbeschilderung laut geltenden Normen und wie in der neuen Straßenverkehrsordnung vorgeschrieben aufzustellen und für den oben festgelegten Zeitraum instand zu halten;

-die permanenten Verkehrsschilder, welche zur gegenwärtigen Anordnung in Widerspruch stehen, zu entfernen bzw.

Il Servizio Strade è tenuto:

-ad apporre la segnaletica stradale secondo le prescrizioni in vigore e nei modi prescritti dal Nuovo Codice della strada ed a mantenerla in buono stato per il periodo sopra definito;

-a rimuovere o oscurare la segnaletica permanente che sia in contrasto con la presente ordinanza;

abzudecken;

-die zeitweilig aufgestellten Verkehrs-Schilder nach Durchführung der Arbeiten umgehend zu entfernen und die permanente Straßenbeschilderung, sowohl vertikale als auch horizontale, wiederherzustellen;

-gegenwärtige Anordnung auf der Baustelle aufzubewahren und sie auf Anfrage vorzulegen.

-Wenn durch Bauarbeiten, oder durch die Abgrenzung derselben, Bushaltestellen unmittelbar betroffen sind, obliegt es dem Antragsteller umgehend und in jedem Fall vor effektivem Baubeginn, das Amt für Personenverkehr (verkehr.viabilita@provincia.bz.it) davon in Kenntnis zu setzen, um eine Unterbrechung des öffentlichen Liniendienstes zu vermeiden. Sofern eine zeitweilige Verlegung oder Aufhebung von Haltestellen notwendig ist, müssen die entsprechenden Maßnahmen im Einvernehmen mit dem Amt für Personenverkehr und/oder des Straßeneigentümers vom ausführenden Unternehmen umgesetzt werden.

Bei Störfällen muss die beauftragte Person des ausführenden Unternehmens unverzüglich für deren Behebung sorgen:

- a rimuovere immediatamente dopo la fine dei lavori la segnaletica temporanea installata ed a ripristinare la segnaletica permanente, sia orizzontale che verticale;

-a tenere la presente ordinanza nel luogo dei lavori e ad esibirla su richiesta.

-Se le fermate per autobus (di linea) sono direttamente interessate da lavori di costruzione o dalla delimitazione delle stesse, è responsabilità del richiedente informare l'Ufficio del Trasporto Persone (verkehr.viabilita@provincia.bz.it) immediatamente e in ogni caso prima dell'inizio effettivo dei lavori per evitare un'interruzione del servizio pubblico. Se è necessario uno spostamento temporaneo o la sospensione delle fermate, le misure devono essere attuate dall'impresa esecutrice che esegue i lavori e in accordo con l'Ufficio del Trasporto Passeggeri e/o il proprietario della strada.

In caso d'inconvenienti, l'incaricato della ditta esecutrice dovrà intervenire tempestivamente per la risoluzione:

Herr/Frau – Sig./Sig.ra Telefon/o

Strassendienst Pustertal - 335/1332916

Die obgenannte Telefonnummer muss jener entsprechen, die auf der Anschlagtafel der Baustelle aufscheint (Abbildung II 382 Art. 30 der Straßenverkehrsordnung), welche immer dann aufgestellt werden muss, wenn die Arbeiten mehr als 7

Il suddetto numero telefonico dovrà corrispondere a quello indicato sul cartello del cantiere (figura II 382 art. 30 del Codice della strada) che deve essere sempre installato se i lavori superano i 7 giorni lavorativi.

Werktagen dauern werden.

Falls die Firma den oben angeführten Zeitraum für die Ausführung der Arbeiten, nicht einhalten kann, so wird sie ersucht, dies umgehend der Verkehrsmeldezentrale (Tel. 0471 200198) und dem schreibenden Amt zu melden.

Gegenständliche Anordnung wird der Öffentlichkeit durch die Aufstellung und Instandhaltung der vorgeschriebenen Verkehrsschilder zur Kenntnis gebracht.

Die im Art. 12 der Neuen Straßenverkehrsordnung erwähnten Organe, Funktionäre und Beamten sind mit der Durchführung dieser Anordnung so wie mit der Verhängung der bei Verstoß vorgesehenen Verwaltungsstrafen beauftragt.

Dieses Amt kann vorliegende Anordnung, welche unbeschadet der rechten Dritter erlassen wird, zu jedem Zeitpunkt wegen eines plötzlich auftretenden öffentlichen Interesses oder zum Schutz der Straßensicherheit widerrufen oder abändern, und zwar ohne dass es verpflichtet ist, irgendeine Entschädigung zu entrichten.

Gegen die Anordnung kann weiters innerhalb 60 Tagen ab Aufstellung der Verkehrsschilder Einspruch beim Ministerium für Infrastruktur und Transport eingereicht werden.

Gegen diese Anordnung kann von Seiten des Trägers eines entsprechenden Interesses anschließend bei der Landesregierung aus Rechtsgründen und aus Sachgründen Beschwerde in einziger Instanz eingelegt werden.

Die Beschwerde ist innerhalb einer Ausschlussfrist von 45 Tagen ab dem Tag der Zustellung des angefochtenen

Nel caso in cui la ditta non riesca a rispettare l'esecuzione dei lavori nel periodo sopra indicato, è pregata di comunicarlo immediatamente alla Centrale Viabilità (tel. 0471 200198) e allo scrivente Ufficio.

La presente ordinanza è resa pubblica mediante la posa in opera e la manutenzione della prescritta segnaletica stradale.

Gli organi, funzionari e gli agenti indicati nell'art. 12 del Nuovo Codice della strada sono incaricati dell'esecuzione di questa ordinanza e dell'applicazione delle sanzioni amministrative previste in caso di violazioni.

Quest'Ufficio può revocare o modificare la presente ordinanza in qualsiasi momento per sopravvenuti motivi di pubblico interesse o di tutela della sicurezza stradale, senza essere tenuto a corrispondere alcun indennizzo.

Avverso l'ordinanza può, inoltre, essere presentato ricorso al Ministero delle infrastrutture e Trasporti entro 60 giorni dall'installazione della segnaletica.

Contro quest'ordinanza è ammesso, infine, ricorso per motivi di legittimità e di merito in unica istanza alla Giunta provinciale, da parte di chi vi abbia interesse.

Il ricorso deve essere proposto, a pena di decadenza, nel termine di 45 giorni dalla data della notificazione o della

Aktes oder der Mitteilung des Aktes im Verwaltungsweg oder ab dem Zeitpunkt, an dem der Betroffene volle Kenntnis des Aktes erlangt hat, einzubringen.

comunicazione in via amministrativa dell'atto impugnato o da quando l'interessato ne abbia avuto piena conoscenza.

Der Amtsdirektor Il Direttore d'ufficio

Götz Florian Ruffinatscha

(digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente)